



Electrolux



electrolux.com/register



EEM48321L

RO Manual de utilizare | **Mașină de spălat vase**

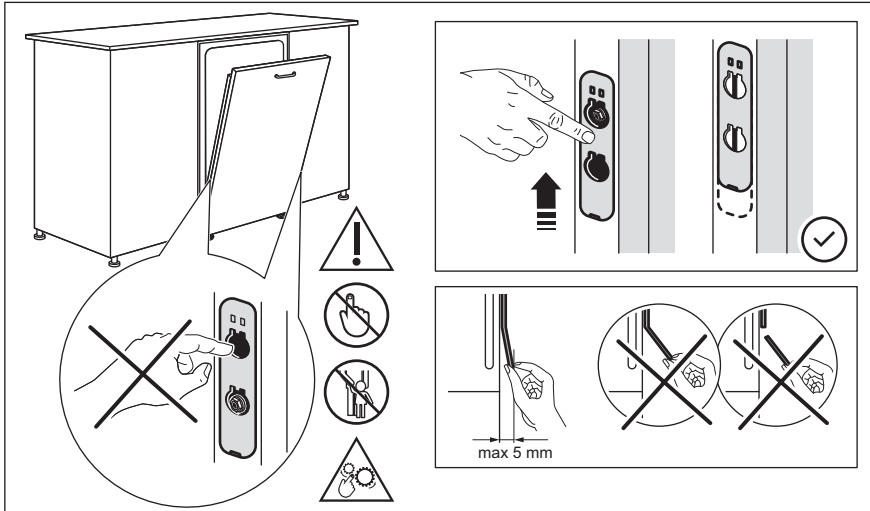
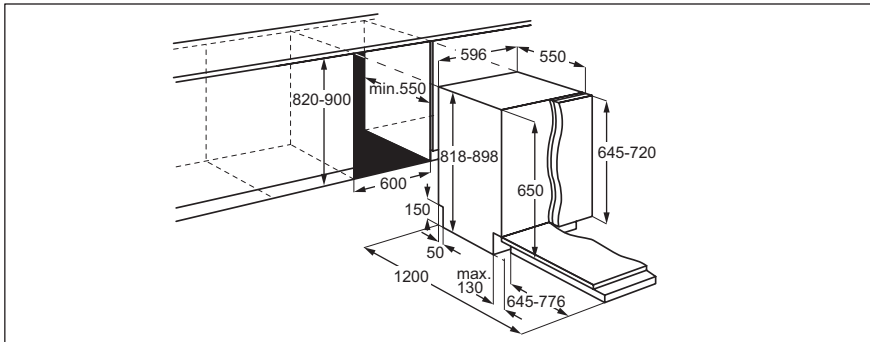
3

TR Kullanma Kılavuzu | **Bulaşık Makinesi**

26



INSTALAREA / KURULUM



YouTube www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
 60 cm sliding door dishwasher



Bine ați venit la Electrolux Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	7
4. PANOU DE COMANDĂ.....	7
5. SELECTAREA PROGRAMULUI.....	8
6. SETĂRI DE BAZĂ	10
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	14
8. UTILIZARE ZILNICĂ.....	15
9. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	17
10. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.....	18
11. DEPANARE.....	21
12. DATE TEHNICE	24
13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	25

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu

dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru curățarea vaselor și veselei de uz casnic.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic utilizarea în locuințe individuale într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Respectați numărul maxim de seturi de veselă 14.
- Ușa aparatului nu trebuie lăsată în poziție deschisă pentru a evita pericolul de împiedicare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- AVERTISMENT: Cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie puse în coș cu vârful în jos sau în poziție orizontală.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilație, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate. Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mânuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Dacă panoul de mobilier nu este instalat, deschideți cu atenție ușa aparatului pentru a evita riscul de rănire. După instalare, asigurați-vă că capacele din plastic sunt blocate în poziție. Deteriorarea sau îndepărtarea capacelor de plastic de pe laturile ușii poate afecta funcționalitatea aparatului și poate cauza o accidentare. În cazul în care capacul de plastic este deteriorat, contactați Centrul de service autorizat pentru a-l înlocui cu cel nou.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Avertisment: acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

2.3 Racordarea la apă

AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.),

lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.

- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare cu apă.
- Fără alimentarea electrică, sistemul de protecție la apă nu este activ. În acest caz, există un risc de inundație.
- Furtunul de alimentare cu apă are o supapă de siguranță și un înveliș cu un cablu de alimentare interior.

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul a fost întrerupt: motorul, circulația

și pompa de evacuare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, țevi și echipamentele asociate inclusiv furtunuri, supape, filtre și aquastops, componente structurale și de interior legate de montarea ușilor, placă cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt: balamaua ușii și garniturile, alte garnituri, brațele stopitoare, filtrele de evacuare, grătarele interioare și periferiile de plastic, cum ar fi coșuri și capace. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.

- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

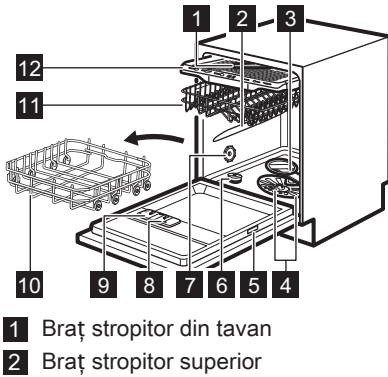
2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

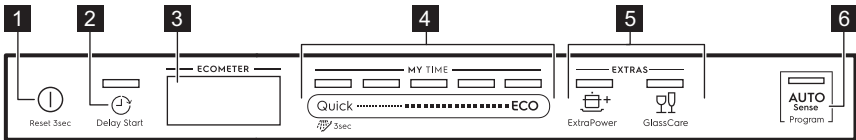
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 3 Braț stropitor inferior
- 4 Filtre
- 5 Plăcuță cu date tehnice
- 6 Recipient pentru sare
- 7 Orificiu de aerisire
- 8 Dozator pentru agentul de clătire
- 9 Dozator pentru detergent
- 10 Coș inferior
- 11 Coș superior
- 12 Sertar pentru tacâmuri

4. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Buton Pornit/Oprit / Buton Resetare
- 2 Buton
- 3 Afișaj
- 4 MY TIME bară de selectare a programului
- 5 Buton pentru opțiuni (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense Buton program

4.1 ECOMETER

ECOMETER indică modul în care selectarea programului afectează consumul de energie

și apă. Cu cât sunt aprinse mai multe bare, cu atât este mai redus consumul. ECO indică selectarea programului cel mai prietenos cu mediul pentru o încărcătură cu murdărie normală a vaselor.



4.2 Indicatoare pe afișaj

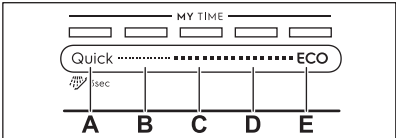
Indicator	Descriere
	Indicator agent de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Consultați secțiunea Înainte de prima utilizare.
	Indicator sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Consultați secțiunea Înainte de prima utilizare.

Indicator	Descriere
	Indicator Machine Care. Acesta este aprins când aparatul are nevoie de curățarea internă cu programul Machine Care. Consultați secțiunea Îngrijire și curățare.
	Indicator fază de uscare. Acesta este aprins când selectați un program cu fază de uscare. Acesta se aprinde intermitent în momentul rulării fazei de uscare. Consultați secțiunea Selec-tarea programului.

5. SELECTAREA PROGRAMULUI

5.1 MY TIME

Selectați un program adecvat în funcție de durata acestuia.



- A. • **Quick** este cel mai scurt program (**30min**) adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și ușoară.
-  **Pre-clătire (15min)** este un program pentru clătirea resturilor alimentare de pe vase. Previne formarea mirosurilor în aparat. Nu utilizați detergent cu acest program.
- B. **1h** este un program adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și puțin uscată.
- C. **1h 30min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor cu murdărie normală.
- D. **2h 40min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor foarte murdare.

E. **ECO** este cel mai lung program care oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Cu acest program, mașina de spălat vase detectează gradul de murdărie și numărul de vase. Acesta reglează temperatura și cantitatea de apă, precum și durata spălării vaselor.

5.3 EXTRAS

Reglați selectarea programului în funcție de nevoile dvs. prin activarea EXTRAS.

+ ExtraPower îmbunătățește rezultatele la spălarea vaselor ale programului selectat. Opțiunea crește temperatura de spălare și durata.

 GlassCare previne deteriorarea încărcăturii delicate, în special a paharelor. Opțiunea previne schimbările rapide ale temperaturii de spălare a vaselor pentru programul selectat și o reduce la 45 °C.

¹⁾ Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

5.4 Prezentarea programelor

Program	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului	EXTRAS
Quick	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspăt	- Spălare vase 50 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 45 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
 Pre-clătire	Toate	Toate	Prespălare	Nu se aplică
1h	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspătă, ușor uscată	- Spălare vase 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 50 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
1h 30min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	- Spălare vase 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 55 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
2h 40min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală spre intensă, uscată	- Prespălare - Spălare vase 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 60 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
ECO	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	- Prespălare - Spălare vase 50 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 55 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare
AUTO Sense	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Toate	- Prespălare - Spălare vase 50 - 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 60 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	Nu se aplică
Machine Care	Pentru curățarea interiorului aparatului. Consultați secțiunea Îngrijire și curățare.		- Curățare 70 °C - Clătire intermediară - Clătire finală - AirDry ¹⁾	Nu se aplică

¹⁾ Deschiderea automată a ușii în timpul fazei de uscare. Consultați secțiunea Setări de bază.

Valori de consum

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durată (min)
Quick	8.0	0.525	30
Pre-clătire	4.3	0.013	15
1h	11.8	0.975	60
1h 30min	11.5	1.017	90
2h 40min	11.4	1.155	160
ECO	10.5	0.848	240
AUTO Sense	11.3	1.154	170
Machine Care	10.1	0.608	60

- 1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica valorile.
- 2) Valorile pentru programe, altele decât ECO, au doar rol orientativ.

Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare efectuării testelor de performanță (ex. conform cu: EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dumneavoastră, includeți codul cu numărul produsului (PNC) de pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina Dvs. de spălat vase, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI DE BAZĂ

Puteți configura aparatul prin modificarea setărilor de bază în funcție de nevoile dvs.

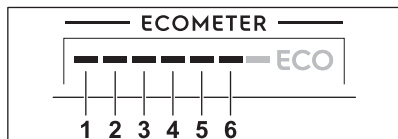
Număr	Setări	Valori	Descriere ¹⁾
1	Duritatea apei	1L - 10L (implicit: 5L)	Reglați nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei din zona dvs.
2	Notificare golire agent de clătire	On (implicit) Off	Activați sau dezactivați indicatorul agentului de clătire.
3	Sunet de sfârșit	On Off (implicit)	Activați sau dezactivați semnalul acustic pentru încheierea programului.
4	Deschiderea automată a ușii	On (implicit) Off	Activați sau dezactivați AirDry.
5	Tonul de la taste	On (implicit) Off	Activează sau dezactivează sunetul la apăsarea butoanelor.
6	Afișare pe podea	On (implicit) Off	Activați sau dezactivați TimeBeam.

¹⁾ Pentru mai multe detalii, consultați informațiile din acest capitol.

Puteți modifica setările de bază la modul setare.

Atunci când aparatul este în modul setare, barele ECOMETER reprezintă setările disponibile. La fiecare setare, clipește o bară ECOMETER dedicată.

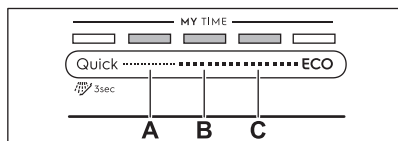
Ordinea de prezentare a setărilor de bază din tabel este și ordinea setărilor de pe ECOMETER:



6.1 Modul setare

Navigarea în modul setare

Puteți naviga în modul setare folosind bara de selectare MY TIME.



A. Buton Anterior

B. Buton OK

C. Buton Următor

Folosiți **Anterior** și **Următor** pentru a comuta între setările de bază și pentru a le schimba valoarea.

Folosiți **OK** pentru a intra în setarea selectată și pentru a confirma schimbarea valorii acesteia.

Intrarea în modul setare

Puteți intra în modul setare înainte de a începe un program. Nu puteți intra în modul setare dacă programul este activ.

Pentru a intra în modul setare, apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde.

Se aprind luminile corespunzătoare pentru **Anterior**, **OK** și **Următor**.

Modificarea unei setări

Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.

1. Folosiți **Anterior** sau **Următor** pentru a selecta bara ECOMETER dedicată setării dorite.
 - Clipește bara ECOMETER care este dedicată setării alese.
 - Afișajul indică valoarea pentru setarea curentă.
2. Apăsați **OK** pentru a introduce setarea.
 - Este aprinsă bara ECOMETER care este dedicată setării alese. Celelalte bare sunt stinse.
 - Valoarea setării curente clipește.
3. Apăsați **Anterior** sau **Următor** pentru a schimba valoarea.
4. Apăsați **OK** pentru a confirma setarea.
 - Noua setare este salvată.
 - Aparatul revine la lista cu setări de bază.
5. Apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde pentru a ieși din modul setare.

Aparatul revine la selectarea programului. Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

6.2 Dedurizator de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia duritatea apei din zona în care vă aflați.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul corect al dedurizatorului de apă pentru a asigura rezultate bune la spălare și pentru a menține activ indicatorul pentru sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula durezza apei.

Duritatea apei

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului de apă
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 ²⁾

1) Setare inițială.

2) Nu folosiți sare la acest nivel.

Dedurizatorul de apă este supus unui proces automat de regenerare. ²⁾

6.3 Notificarea pentru lipsa agentului de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat în timpul clătirii finale.

Atunci când camera agentului de clătire este goală, indicatorul agentului de clătire se

2) Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se realizează automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase. Apare când a fost folosită cantitatea de apă prevăzută de la procesul de regenerare anterior. Cantitatea de apă depinde de nivelul dedurizatorului de apă: nivelul 1 - 250 l, nivelul 2 - 100 l, nivelul 3 - 62 l, nivelul 4 - 47 l, nivelul 5 - 25 l, nivelul 6 - 17 l, nivelul 7 - 10 l, nivelul 8 - 5 l, nivelul 9 - 3 l, nivelul 10 - 3 l. Între clătirea finală și terminarea programului este inițiat un proces de regenerare. În cazul unei setări la nivel mare a dedurizatorului apei, aceasta se poate întâmpla și la mijlocul programului, înainte de clătire (de două ori în timpul unui program). Inițierea regenerării nu influențează durata ciclului, cu excepția cazului când apare la mijlocul unui program sau la finalul unui program cu o scurtă fază de uscare. În aceste situații, regenerarea prelungește durata totală a programului cu 5 minute. Prin urmare, clătirea dedurizatorului apei care durează 5 minute poate începe în același ciclu sau la începutul următorului program. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 4 l și consumul total de energie al unui program cu încă 2 Wh. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă. Fiecare clătire a dedurizatorului realizată (poate fi făcută mai mult de una în același ciclu) poate prelunge durata programului cu încă 5 minute când apare în orice moment la începutul sau la mijlocul unui program. Toate valorile de consum menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul aplicabil în prezent, în condiții de laborator, cu o duritate a apei de 2,5 mmol/L (dedurizator de apă: nivelul 3), în conformitate cu regulamentul: Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei. Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

aprinde. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva notificarea pentru realimentarea cu agent de clătire. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire.

Dacă folosiți detergent standard sau tablete combinate fără agent de clătire, activați notificarea pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu agent de clătire.

6.4 Sunet de sfârșit

Puteți activa un semnal acustic care să fie emis la finalizarea programului.



Semnalele acustice sunt emise și când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale nu pot fi dezactivate.

6.5 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă.

AirDry este activată automat la toate programele, exceptând Pre-clătire.

Durata fazei de uscare și timpul de deschidere a ușii depind de programul și opțiunile selectate.

Când AirDry deschide ușa, afișajul prezintă durata rămasă din programul aflat în desfășurare.



ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.



ATENȚIE!

Dacă copiii au acces la aparat, se recomandă dezactivarea AirDry. Deschiderea automată a ușii poate constitui un pericol.

6.6 Tonul de la taste

Butoanele de pe panoul de comandă emit un clic atunci când le apăsați. Puteți dezactiva acest sunet.

6.7 Selectarea celui mai recent program

Puteți seta selectarea automată a programului și opțiunilor folosite cel mai recent.

Este salvat cel mai recent program care a fost finalizat înainte de dezactivarea aparatului. Astfel, acesta este selectat automat după activarea aparatului.

Dacă selectarea celui mai recent program este dezactivată, programul implicit este ECO.

6.8 TimeBeam

TimeBeam afișează următoarele informații pe podea sub ușa aparatului:

- Durata programului atunci când programul începe.
- **0:00** și **CLEAN** când programul s-a încheiat.
- **DELAY** și durata numărării inverse atunci când începe pornirea cu întârziere.
- Un cod de alarmă în cazul unei defecțiuni a aparatului.



Când AirDry deschide ușa, TimeBeam este stins. Pentru a afla timpul rămas pentru programul aflat în desfășurare, priviți afișajul panoului de comandă.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. **Ajustați nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei.**
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți programul Quick pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la procesul de fabricație. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

7.1 Rezervor pentru sare

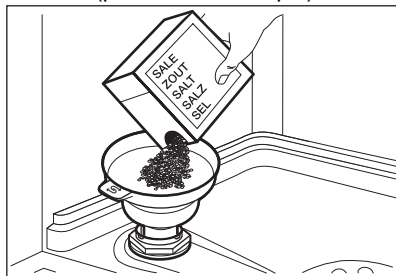
⚠ ATENȚIE!

Utilizați numai sare de regenerare pentru mașinile de spălat vase. Nu utilizați sare de bucătărie.

Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

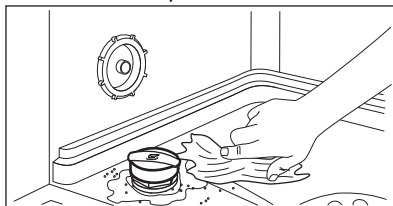
Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Puneți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai pentru prima dată).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu 1 kg de sare (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pălniei pentru a pica și ultimele granule în interior.

5. Scoateți sarea din jurul deschiderii rezervorului pentru sare.

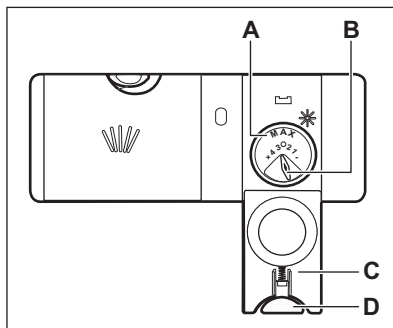


6. Rotiți capacul în sens orar pentru a închide rezervorul de sare.

⚠ ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. Pentru a preveni coroziunea, umpleți rezervorul pentru sare și apoi începeți imediat un ciclu de spălare complet a vaselor cu detergent.

7.2 Umplerea dozatorului pentru agentul de clătire



⚠ ATENȚIE!

Compartimentul (A) este numai pentru agentul de clătire. Nu îl umpleți cu detergent.

ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsăți butonul de eliberare (D) pentru a deschide capacul (C).
2. Turnați agentul de clătire în dozator (A) până când lichidul ajunge la nivelul „max”.
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat cu o lavetă absorbantă.

4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

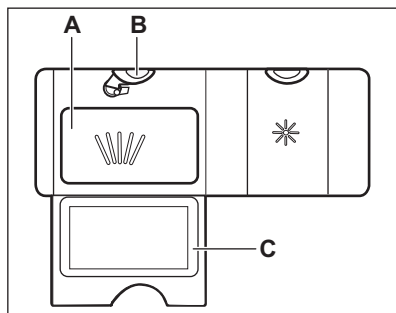


Puteți roti selectorul cantității eliberate (B) între poziția 1 (cantitate minimă) și poziția 4 sau 6 (cantitate maximă).

8. UTILIZARE ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsăți lung  până când aparatul este activat.
3. Umpleți recipientul pentru sare dacă este gol.
4. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire dacă este gol.
5. Încărcați coșurile.
6. Adăugați detergent.
7. Selectarea și pornirea unui program.
8. Închideți robinetul de apă după terminarea programului.

8.1 Utilizare detergent



1. Apăsăți butonul de eliberare (B) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul (gel, pudră sau tablete) în compartimentul (A).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, introduceți o cantitate mică de detergent în partea inferioară a ușii.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.



Pentru informații despre dozarea detergentului, consultați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul produsului. De obicei, 20 - 25 ml de detergent gel este adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie normală.



Nu umpleți compartimentul (A) cu mai mult de 30 ml de detergent gel.

8.2 Selectarea și pornirea unui program folosind bara de selectare MY TIME

1. Glisați degetul peste bara de selecție MY TIME pentru a alege un program adecvat.
 - Lumina corespunzătoare programului selectat este aprinsă.
 - ECOMETER indică nivelul pentru consumul de energie și apă.
 - Afișajul indică durata programului.
2. Activați EXTRAS dorite dacă aveți nevoie.
3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

8.3 Selectarea și pornirea programului Pre-clătire

1. Pentru selectare  Pre-clătire, apăsăți lung Quick timp de 3 secunde.

- Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - ECOMETER este oprit.
 - Afișajul indică durata programului.
2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

8.4 Activarea EXTRAS

Opțiunile trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program. Este imposibilă activarea sau dezactivarea opțiunii în timpul funcționării unui program. Nu toate opțiunile sunt compatibile între ele.

1. Selectați un program folosind bara de selectare MY TIME.
2. Apăsați butonul dedicat opțiunii pe care doriți să o activați.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - ECOMETER și durata programului sunt actualizate.



Activarea opțiunilor crește adesea consumul de apă, consumul de energie și durata programului.

8.5 Pornirea programului AUTO Sense

1. Apăsați AUTO Sense.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - Afișajul indică cea mai mare durată posibilă a programului.
2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Aparatul detectează tipul de încărcătură și reglează un ciclu de spălare adecvat. În timpul ciclului, senzorii se activează de câteva ori și durata inițială a programului se poate reduce.

8.6 Întârzierea începerii unui program

1. Selectați un program.
2. Apăsați în mod repetat până când afișajul indică durata dorită a întârzierii (de la 1 la 24 de ore).

Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni numărătoarea inversă.

În timpul numărătorii inverse nu este posibilă schimbarea duratei întârzierii și programul selectat.

Atunci când numărătoarea inversă s-a finalizat, programul pornește.

8.7 Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Apăsați lung timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.



Dacă anulați pornirea cu întârziere trebuie să selectați din nou programul.

8.8 Anularea unui program care rulează

Apăsați lung timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.



Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

8.9 Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.

Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.

8.10 Funcția Auto Off

Această funcție economisește energia prin oprirea aparatului atunci când nu funcționează.

Funcția se activează automat:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă un program nu a fost pornit.

8.11 Încheierea programului

Când programul s-a încheiat, afișajul indică 0:00.

Funcția Auto Off oprește automat aparatul electrocasnic.

Toate butoanele sunt inactive, cu excepția butonului de pornire/oprire.

9. INFORMAȚII ȘI SFATURI

9.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.
- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului și nu încărcați excesiv coșurile.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Se crește consumul de apă și energie. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Îndepărtați de pe vase reziduurile mai mari de alimente și goliți cânila și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiați sau frecați ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.

- Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
- Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durtății apei de la rețeaua de alimentare.
- Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

9.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătrerea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de durtatea apei. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.

- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorul apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

9.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți programul Quick. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

9.4 Înainte de pornirea unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și montate corect.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Se utilizează cantitatea corectă de detergent.

9.5 Încărcarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna întreg spațiul din coșuri.
- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați următoarele materiale în mașina de spălat vase: lemn, corn, cositor, cupru, aluminiu, porțelan decorat delicat și oțel carbon neprotejat. Acest lucru poate cauza crăparea, deformarea, decolorarea, crustă sau rugină.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că paharele nu se ating între ele.
- Puneți articolele ușoare sau din plastic în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în sertarul pentru tacâmuri.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

9.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

10. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE



AVERTISMENT!

Înainte de a efectua orice operație de întreținere diferită de rularea programului Machine Care, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate afectează performanțele de la spălare. Verificați regulat aceste elemente și, dacă este necesar, curățați-le.

10.1 Machine Care

Machine Care este un program conceput pentru a curăța interiorul aparatului având rezultate optime. Acesta îndepărtează depunerile de calcar și grăsime.

Atunci când aparatul detectează nevoia de curățare, indicator  este aprins. Porniți programul Machine Care pentru a curăța interiorul aparatului.

Pornirea programului Machine Care.

Înainte de a începe programul, curățați filtrele și brațele pulverizatoare.

1. Folosiți un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj. Nu puneți vase în coșuri.
2. Apăsăți lung și simultan  și  timp de circa 3 secunde.

Indicatorii  și  și clipesc. Afișajul indică durata actualizată a programului.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Atunci când programul se termină, indicatorul  se stinge.

10.2 Curățare internă

- Curățați interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Curățați ușa, inclusiv garnitura cauciucată, o dată pe săptămână.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmăriți cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Pentru rezultate optime la spălare, porniți programul Machine Care.

10.3 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizarea a mașinii de spălat vase.

Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.

ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un centru de service autorizat.

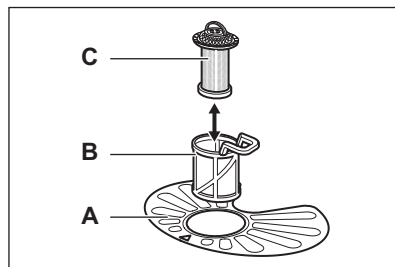
1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Îndepărtați manual toate obiectele străine.
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

10.4 Curățarea exterioară

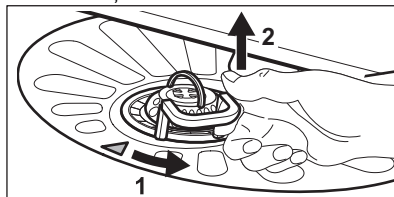
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

10.5 Curățarea filtrelor

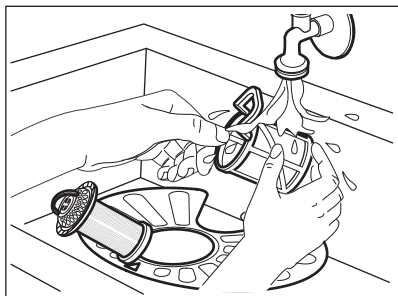
Sistemul de filtrare este alcătuit din 3 părți.



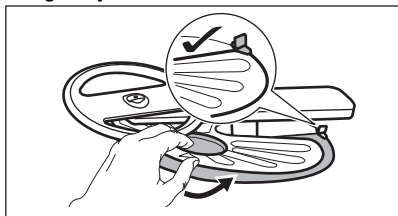
1. Rotiți capacul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



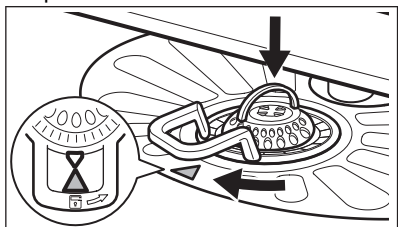
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există reziduuri de alimente sau murdărie în sau în jurul marginii băii.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se blochează.

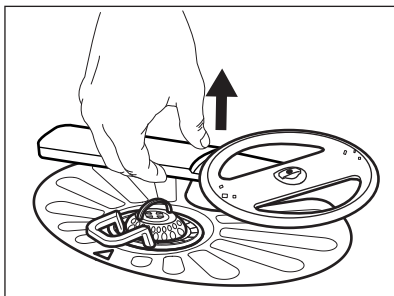


⚠ ATENȚIE!

O poziție incorectă a filtrelor va cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

10.6 Curățarea brațului stropitor inferior

1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



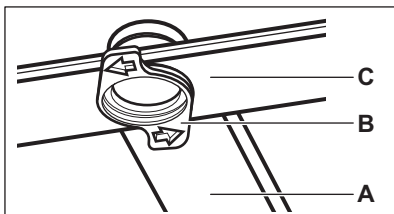
2. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.
3. Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.

10.7 Curățarea brațului stropitor înalt

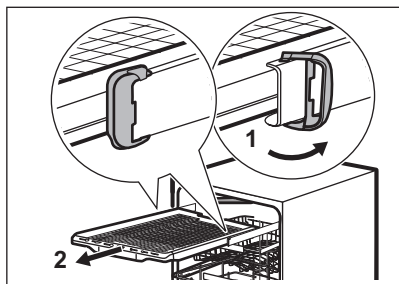
Nu scoateți brațul stropitor superior. Dacă orificiile din brațul stropitor sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire, ex. o scobitoare.

10.8 Curățarea brațului stropitor din tavan

Brațul stropitor din tavan se găsește în partea superioară a dispozitivului. Brațul stropitor (C) este instalat în tubul de livrare (A) cu ajutorul elementului de fixare (B).



1. Eliberați opritoare de pe părțile laterale ale șinelor glisante ale sertarului de tacâmuri și trageți sertarul afară.



2. Mutăți coșul superior la cel mai de jos nivel pentru a ajunge la brațul stropitor cu mai mare ușurință.
3. Pentru a detașa brațul stropitor (C) de la tubul de livrare (A), rotiți elementul de fixare (B) în sensul invers acelor de ceasornic și trageți brațul stropitor în jos.

4. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.
5. Pentru a instala brațul stropitor (C) la loc, introduceți elementul de fixare (B) în brațul stropitor și fixați-l în tubul de livrare (A) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că elementul de fixare este blocat.
6. Instalați sertarul de tacâmuri pe șinele glisante și blocați opritoarele.

11. DEPANARE



AVERTISMENT!

Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul anumitor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	- Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. - Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	- Verificați dacă ușa aparatului este închisă. - Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărării inverse. - Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică i10 sau i11 .	- Verificați dacă robinetul de apă este deschis. - Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. - Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. - Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat. - Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică i20 .	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică i30 .	• Închideți robinetul de apă. • Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. • Asigurați-vă că încărcarea coșurilor s-a făcut conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.
Funcționarea incorectă a senzorului de detectare a nivelului apei. Afișajul indică i41 - i44 .	• Verificați dacă filtrele sunt curate. • Opriți și porniți din nou aparatul.
Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare. Afișajul indică i51 - i59 sau i5A - i5F .	• Opriți și porniți din nou aparatul.
Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect. Afișajul indică i61 sau i69 .	• Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60°C. • Opriți și porniți din nou aparatul.
Defecțiune tehnică a aparatului. Afișajul indică iC0 sau iC3 .	• Opriți și porniți din nou aparatul.
Nivelul apei din aparat este prea mare. Afișajul indică iF1 .	• Opriți și porniți din nou aparatul. • Verificați dacă filtrele sunt curate. • Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	• Este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	• Dacă este setată opțiunea pornire întârziată, anulați setarea de întârziere sau așteptați sfârșitul numărării inverse. • Activarea opțiunilor deseori crește durata programului.
Durata programului afișat diferă de durata din tabelul cu valorile de consum.	• Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica durata programului.
Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de sfârșitul duratei programului.	• Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Părți din veselă ies prin coșuri.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Ușa aparatului se deschide în timpul ciclului de spălare.	Funcția AirDry este activată. Puteți dezactiva funcția. Consultați capitolul Setări de bază.
Sunete de hure sau ciocănit din interiorul aparatului.	- Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. - Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.
Aparatul declanșează întrerupătorul.	- Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. - Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

AVERTISMENT!

Nu recomandăm utilizarea aparatului până la remedierea completă a problemei. Scoateți aparatul din priză și nu-l mai conectați la loc dacă nu sunteți siguri că acesta funcționează corect.

11.1 Rezultatele la spălarea și uscarea vaselor nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	- Consultați Utilizare zilnică, Sfaturi utile și prospectul despre încărcarea coșului. - Utilizați un program cu spălare mai intensivă. - Activează opțiunea ExtraPower pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat. - Curăță duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați secțiunea Îngrijire și curățare.
Rezultate slabe la uscare.	- Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. - Nu există agent de clătire sau dozajul nu este suficient. Umple dozatorul pentru agent de clătire sau setează doza de agent de clătire la un nivel mai ridicat. - Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. - Folosiți întotdeauna agent de clătire, chiar și cu tabletele combinate. - Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscarea pe prosop. - Programul nu are o fază de uscare. Consultă tabelul cu programe.
Dăre alburii sau pelicule albastre pe pahare și vase.	- Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglează doza de agent de clătire la un nivel mai mic. - Cantitatea de detergent este prea mare.
Pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.	- Cantitatea de agent de clătire eliberată nu este suficientă. Reglează doza de agent de clătire la un nivel mai mare. - Calitatea agentului de clătire poate fi controlată.
Interiorul aparatului este ud.	Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Spumă anormală în timpul spălării.	- Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. - Utilizați un detergent de la alt producător. - Nu pre-clățiți vasele sub jet de apă.
Urme de rugină pe tacâmuri.	- Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați setarea dedurizatorului de apă. - Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu așezați alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.
Reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	- Tableta de detergent s-a blocat în dozator și nu a fost dizolvată de apă. - Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate. - Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	- Consultați capitolul Îngrijire și curățare. - Porniți programul Machine Care cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	- Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. - Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. - Apa de la robinet este dură. Consultați setarea dedurizatorului de apă. - Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multi-funcționale. Consultați setarea dedurizatorului de apă. - Pornește programul Machine Care cu un produs de decalcifiere conceput pentru mașini de spălat vase. - Dacă depunerile de calcar persistă, curățați aparatul cu detergentii adecvați. - Încercați un detergent diferit. - Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	- Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. - Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. - Puneți obiectele delicate în coșul superior. - Activează opțiunea GlassCare pentru a asigura îngrijirea specială a paharelor și articolelor delicate.

Consultați Înainte de prima utilizare, Utilizare zilnică sau Sfaturi utile pentru alte cauze posibile.

12. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiunea electrică (V)	220 - 240
	Frecvența (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)

Alimentare cu apă	Apă rece sau apă fierbinte (°C) 2)	min. 5 - max. 60
Capacitate	Setări organizare	14

1) Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

2) Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

12.1 Link către baza de date UE EPREL

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Puteți găsi informații referitoare la performanța produsului în baza de date UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului aflate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultă capitolul „Descrierea produsului”.

13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Electrolux'e hoş geldiniz. Cihazımızı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis ve onarım bilgileri:
www.electrolux.com/support

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	26
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	28
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	30
4. KONTROL PANELİ.....	30
5. PROGRAM SEÇİMİ.....	31
6. TEMEL AYARLAR.....	33
7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	36
8. GÜNLÜK KULLANIM.....	37
9. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER.....	39
10. BAKIM VE TEMİZLİK.....	41
11. SORUN GİDERME.....	44
12. TEKNİK VERİLER.....	47
13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER.....	48

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.

- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapı açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz yalnızca ev tipi bulaşıkları ve sofrta takımlarını yıkamak içindir.
- Bu cihaz kapalı bir ortamda standart ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmalıdır.
- Maksimum 14 kişilik yerleştirme düzenine uyun.
- Cihaz kapağı, takılıp düşme tehlikesini önlemek için açık konumda bırakılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- UYARI: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer mutfak eşyaları sepete uçları aşağı gelecek şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişinin bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyleri ve/veya buhar kullanmayın.

- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, bu açıklıklar örtülü (örneğin bir halıyla) olmamalıdır.
- Cihaz, ürünle birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.
- Güvenlik açısından cihazı yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.
- Mobilya paneli takılı değilse, yaralanma riskini önlemek için cihaz kapağını dikkatlice açın. Montajdan sonra plastik kapakların yerine kilitlendiğinden emin olun. Kapağın yan taraflarındaki plastik kapakların hasar görmesi veya çıkarılması makinenin işlevlerini etkiler ve yaralanmaya neden olabilir. Plastik kapak hasar görürse, yenisiyle değiştirmek için Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin.

2.2 Elektrik bağlantısı

UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Uyarı: Bu cihaz, bina içindeki topraklama bağlantısına kurulacak / bağlanacak şekilde tasarlanmıştır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının

elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.

- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

2.3 Su bağlantısı

UYARI!

Elektrik çarpması riski.

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçağı olmadığından emin olun.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.
- Elektrik kesildiğinde, su koruma sistemi devre dışıdır. Böyle bir durumda su baskını riski vardır.

- Su giriş hortumunun, iç şebeke kablosu bulunan bir kılıfı ve bir emniyet valfi vardır.

2.4 Kullanın

- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesneleri cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları sağlığa zararlıdır. Deterjan ambalajında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içindeki suyu içmek ya da oyun oynamak için kullanmayın.
- Program tamamlanana kadar bulaşıkları cihazdan çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde az miktarda deterjan kalabilir.
- Cihazın kapağı açıkken üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.
- Bir program çalışırken kapağı açtığınızda cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Kendinizin yapacağı veya profesyonel olmayan onarımın güvenliği olumsuz etkileyebileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini dikkate alınız.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 7 yıl boyunca mevcut olacaktır: Motor, dolaşım ve tahliye pompası, ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, ısı pompaları dahil, hortumlar, valfler, filtreler ve su giriş ventilleri dahil boru ve ilgili ekipmanları, kapı tertibatları ile ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç

anahtarları, termostatlar ve sensörler, sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve aygıt yazılımı. Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır: kapak, kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik ek parçalar. Bu süre, ülkenizde daha uzun olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin.

- Bu yedek parçaların bazılarının yalnızca profesyonel servis personeline yönelik olduğunu ve yedek parçaların tamamının tüm modeller için geçerli olmadığını dikkate alınız.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.

2.6 Elden çıkarma

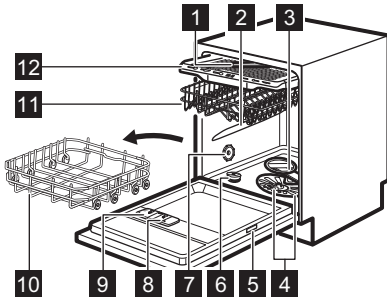


UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

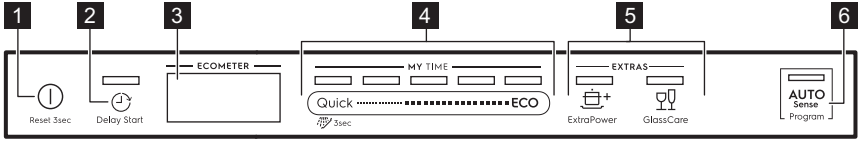
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI



- 1 Tavan püskürtme kolu
- 2 Üst püskürtme kolu

- 3 Alt püskürtme kolu
- 4 Filtreler
- 5 Bilgi etiketi
- 6 Tuz haznesi
- 7 Hava deliği
- 8 Parlatici gözü
- 9 Deterjan gözünü temizleme
- 10 Alt sepet
- 11 Üst sepet
- 12 Çatal-bıçak çekmecesi

4. KONTROL PANELİ



- 1 Açma/Kapama tuşu / Sıfırlama tuşu
- 2 Gecikmeli başlatma düğmesi
- 3 Gösterge Ekranı
- 4 MY TIME program seçim çubuğu
- 5 Seçenekler tuşları (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense program tuşu

çubuk yanarsa, tüketim o kadar az demektir. ECO, normal kirli bulaşıklar için çevreye karşı en duyarlı programın seçildiğini gösterir.



4.1 ECOMETER

ECOMETER, program seçiminin enerji ve su tüketimi üzerindeki etkisini gösterir. Ne kadar

4.2 Gösterge ekranındaki göstergeler

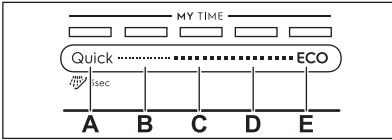
Gösterge	Açıklamalar
	Parlatıcı göstergesi. Parlatici gözünün tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Bkz. İlk kullanımdan önce.
	Tuz göstergesi. Tuz haznesinin tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Bkz. İlk kullanımdan önce.

Gösterge	Açıklamalar
	Machine Care göstergesi. Cihazın Machine Care programında kendini temizlemeye ihtiyacı olduğunda yanar. Bkz. Bakım ve temizlik.
	Kurutma aşaması göstergesi. Kurutma aşamasına sahip bir program seçildiğinde bilgi verme amaçlı görünür. Kurutma aşamasına geçildiğinde yanar. Bkz. Program seçimi.

5. PROGRAM SEÇİMİ

5.1 MY TIME

İhtiyacınıza uygun programı süresine göre seçin.



- A. • **Quick** , kurumamış ve hafif kirli bulaşıkları yıkamak için uygun olan en kısa programdır (**30min**).
- **Ön yıkama (15min)** bulaşıkların üzerindeki gıda kalıntılarının durulanarak akıtılması için kullanılan programdır. Böylece cihaz içinde bekleyen kirli bulaşıkların koku oluşturmamasının önüne geçilir. Bu programda deterjan kullanmayın.
- B. **1h** , henüz sofradan yeni toplanmış ve üzerinde hafif kurumuş kirler bulunan bulaşıkları yıkamak için ideal bir programdır.
- C. **1h 30min** , normal kirli bulaşıkların yıkanması için kurutma aşamasını da içeren programdır.

- D. **2h 40min** , yoğun kirli bulaşıkların yıkanması için kurutma aşamasını da içeren programdır.
- E. **ECO** , normal ölçülerde kirli olan bardak-tabak-çanak ve çatal-bıçak yıkanırken enerji ve su tüketiminde azami tasarruf sağlayan en uzun programdır. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Bu programla bulaşık makinesi, bulaşıkların miktarını ve kirlilik derecesini algılar. Daha sonra otomatik olarak sıcaklığı, yıkama süresini, su ve enerji tüketimini ayarlar.

5.3 EXTRAS

EXTRAS özgesini etkinleştirerek program seçimini ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

 **ExtraPower** seçilen programın yıkama sonuçlarını iyileştirir. Seçenek yıkama sıcaklığını ve süresini artırır.

 **GlassCare** hassas eşyaların özellikle camların zarar görmesini önler. Bu seçenek, seçilen programın yıkama sıcaklığındaki ani değişiklikleri önler ve 45 °C'ye indirir.

5.4 Programların genel açıklaması

Program	Bulaşık tipi	Kirlilik derecesi	Program aşamaları	EXTRAS
Quick	Tabak ve çatal-bıçak takımları	Taze	- Yıkama 50 °C - Ara durulama - Son durulama 45 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare

¹⁾ Testleri gerçekleştiren kurumlar, testlerinde standart olarak bu programı kullanırlar. Bu program, Eko-Tasarım Komisyonu Yönetmeliği (AB) 2019/2022'ye uyumluluğun değerlendirilmesinde kullanılmaktadır.

Program	Bulaşık tipi	Kirlilik derecesi	Program aşamaları	EXTRAS
 Ön yıkama	Tümü	Tümü	• Ön yıkama	Geçerli değil
1h	Tabak ve çatal-bıçak takımları	Yeni kirlenmiş, hafif kurumuş	• Yıkama 60 °C • Ara durulama • Son durulama 50 °C • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirli, hafif kurumuş	• Yıkama 60 °C • Ara durulama • Son durulama 55 °C • Kurutma • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal ve çok kirli, kurumuş	• Ön yıkama • Bulaşık makinesi 60 °C • Ara durulama • Son durulama 60 °C • Kurutma • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
ECO	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirli, hafif kurumuş	• Ön yıkama • Bulaşık makinesi 50 °C • Ara durulama • Son durulama 55 °C • Kurutma • AirDry ¹⁾	• ExtraPower • GlassCare
AUTO Sense	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Tümü	• Ön yıkama • Bulaşık makinesi 50 - 60 °C • Ara durulama • Son durulama 60 °C • Kurutma • AirDry ¹⁾	Geçerli değil
Machine Care	Cihazın iç kısmını temizlemek için. Bkz. Bakım ve temizlik.		• 70 °C'de temizleme • Ara durulama • Son durulama • AirDry ¹⁾	Geçerli değil

¹⁾ Kurutma aşamasında otomatik kapak açma. Bkz. Temel ayarlar..

Tüketim değerleri

Program ¹⁾²⁾	Su (l)	Enerji (kWsa)	Süre (dk)
Quick	8.0	0.525	30

Program 1)2)	Su (l)	Enerji (kWsa)	Süre (dk)
Ön yıkama	4.3	0.013	15
1h	11.8	0.975	60
1h 30min	11.5	1.017	90
2h 40min	11.4	1.155	160
ECO	10.5	0.848	240
AUTO Sense	11.3	1.154	170
Machine Care	10.1	0.608	60

1) Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler bu değerlerin değişmesine neden olabilir.

2) ECO dışındaki programların değerleri sadece bilgi amaçlıdır.

Test kuruluşlarına yönelik bilgiler

Performans testlerinin (ör. EN60436 'ya göre) yürütülmesi ile ilgili gerekli bilgileri almak için şu adrese e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Talebinizde, tip etiketi üzerindeki ürün numarası kodunu (PNC) belirtin.

Bulaşık makinenizle ilgili diğer sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakın.

6. TEMEL AYARLAR.

Temel ayarları ihtiyacınıza göre değiştirerek cihazı yeniden ayarlayabilirsiniz.

Numara	Ayarlar	Değerler	Açıklama1)
1	Su sertliği	1L - 10L (varsayılan: 5L)	Su yumuşatıcı seviyesini, bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
2	Parlatıcı gözü boş bildirimi	On (varsayılan) Off	Parlatıcı göstergesini etkinleştir veya devre dışı bırak.
3	Bitiş sesi	On Off (varsayılan)	Program sonu için sesli ikazın devreye sokulması veya devre dışı bırakılması.
4	Oto. kapak açma	On (varsayılan) Off	AirDry özelliğini etkinleştir veya devre dışı bırak.
5	Tuş sesleri	On (varsayılan) Off	Tuş seslerini etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması.
6	Zeminde gösterge	On (varsayılan) Off	TimeBeam özelliğini etkinleştir veya devre dışı bırak.

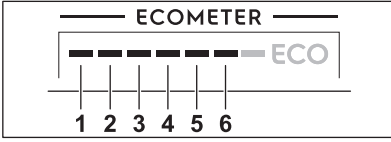
1) Daha fazla ayrıntı için bu bölümdeki diğer bilgilere göz atın.

Temel ayarları ayar modunda değiştirebilirsiniz.

Cihaz ayar modundayken ECOMETER ögesinin çubukları mevcut ayarları temsil

eder. Her ayar için ECOMETER'in özel bir çubuğu yanıp sönür.

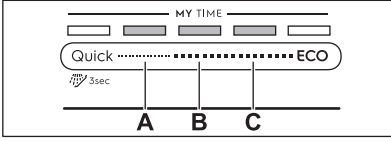
Tabloda sunulan temel ayarların sırası aynı zamanda ECOMETER üzerindeki ayarların sırasıdır:



6.1 Ayarlama modu

Ayarlama modunda gezinme

MY TIME seçim çubuğunu kullanarak ayarlama modunda gezinebilirsiniz.



A. Önceki tuşu

B. ONAY tuşu

C. Sonraki tuşu

Temel ayarlar arasında değişiklik yapmak ve değerlerini değiştirmek için **Önceki** ve **Sonraki** öğelerini kullanın.

Seçilen ayara girmek ve değer değişikliğini onaylamak için **ONAY** öğesini kullanın.

Kullanıcı moduna geçilmesi

Programı başlatmadan önce ayarlama moduna girebilirsiniz. Program çalışırken ayarlama moduna giremezsiniz.

Ayarlama moduna girmek için Quick ve **ECO** tuşlarını aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.

Önceki, **ONAY** ve **Sonraki** ile ilgili ışıklar yanar.

Bir ayarı kaydetme

Cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olunuz.

1. İstenilen ayara özel olan ECOMETER öğesinin çubuğunu seçmek için **Önceki** veya **Sonraki** öğelerini kullanın.

- Seçilmiş ayara ait olan ECOMETER öğesinin çubuğu yanıp söner.
 - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.
2. Alt menüye girmek için **ONAY** tuşuna basın.
 - Seçilmiş ayara ait olan ECOMETER öğesinin çubuğu açık. Diğer çubuklar kapalı.
 - Mevcut ayar değeri yanıp söner.
 3. Değeri değiştirmek için **Önceki** veya **Sonraki** öğesine basın.
 4. Ayarı onaylamak için **ONAY** tuşuna basın.
 - Yeni ayar kaydedildi.
 - Cihaz temel ayarlara geri döndü.
 5. Ayar modundan çıkmak için Quick ve **ECO** öğelerini üç saniye boyunca basılı tutun.

Cihaz program seçimine geri döner. Bu ayarlar tekrar değiştirilinceye kadar kaydedilecektir.

6.2 Su yumuşatıcı

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkama sonuçları ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksekse su da o kadar sert olur. Suyun sertliği eşdeğer ölçeklere göre ölçülür.

Su yumuşatıcı, bölgenizdeki şebeke suyunun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Su tedariki sağlayan yerel kurum, bölgenizdeki suyun sertliği ile ilgili olarak size bilgi verebilir.

Kullanılan deterjanın türüne bakılmaksızın, iyi yıkama sonuçları elde etmek ve tuz göstergesini aktif tutmak için su yumuşatıcı seviyesini doğru kademeye ayarlayın.



Tuz içeren multi tabletler suyu yumuşatmak için yeteri kadar etkili değildir.

Su sertliđi

Alman dere- celeri (°dH)	Fransız dere- celeri (°dH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke de- receleri	Su yumuřatıcı seviyesi
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Fabrika ayarı.

2) Bu seviyede tuz kullanmayın.

Su yumuřatıcı, otomatik yenileme iřlemi gerçekleřtirir. 2)

6.3 Parlatıcı boř bildirim

Parlatıcı, bulařıkları iz ve leke bırakmadan kurutmaya yardımcı olur. Parlatıcı, son durulama sırasında otomatik olarak eklenir.

Parlatıcı haznesi bořaldığında parlatıcı gösterge lambası yanar. Yalnızca multi tablet kullandığınızda aldığınız kurutma sonuclarından memnunsanız, parlatıcının doldurma uyarısını devre dıřı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlatıcı kullanmanızı öneririz.

Parlatıcı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlatıcı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirim itkinleřtirin.

6.4 Bitiř sesi

Program tamamlandığında devreye girmesi için sesli ikaz zelliliđini etkinleřtirebilirsiniz.



Sesli ikaz cihazda bir arıza meydana geldiğinde duyulur. Bu sesli ikazları devre dıřı bırakmak mümkün deđildir.

2) Su yumuřatıcıyı dođru kullanmak için yumuřatıcı cihazın reenesi düzenli olarak yenilenmesi gereklidir. Bu iřlem otomatiktir ve bulařık makinesi normal olarak çalıřırken gerçekleřir. Bir nceki yenileme iřleminden itibaren rrlen miktarda su kullanıldığında gerçekleřir. Su miktarı su yumuřatıcı seviyesine bađlıdır: seviye 1 - 250 l, seviye 2 - 100 l, seviye 3 - 62 l, seviye 4 - 47 l, seviye 5 - 25 l, seviye 6 - 17 l, seviye 7 - 10 l, seviye 8 - 5 l, seviye 9 - 3 l, seviye 10 - 3 l. Bir yenileme iřlemi, son durulama ile program sonu arasında bařlatılır. Yüksek su yumuřatıcı ayarı durumunda, programın ortasında, durulamadan önce de (program sırasında iki kez) ortaya çıkabilir. Yenilemeyi bařlatmanın, bir programın ortasında veya kısa bir kurutma ařaması olan bir programın sonunda gerçekleřmedikçe, iřlem süresi üzerinde bir etkisi yoktur. Bu gibi durumlarda, yenileme iřlemi bir programın toplam süresini 5 dakika daha uzatır. Ardından, 5 dakika süren su yumuřatma sistemi durulaması süreci aynı iřlem sırasında veya bir sonraki programın bařlangıcında bařlayabilir. Bu iřlem, bir programın toplam su tüketimini ilave 4 l ve bir programın toplam enerji tüketimini de ilave 2 Wsa artırır. Su yumuřatma sisteminin durulanma iřlemi suyun tamamen bořaltılması ile sona erer. Yapılan her bir yumuřatma sistemi durulaması (aynı iřlem içinde birden fazla mümkündür), programın bařında veya ortasında herhangi bir noktada meydana geldiğinde program süresini 5 dakika daha uzatabilir. Bu bölümde belirtilen tüm tüketim deđerleri, 2019/2022 sayılı AB Komisyon Yönetmeliđi'ne göre su sertliđi 2,5 mmol/L (su yumuřatıcı: seviye 3) olan laboratuvar kořullarında geçerli standartlara göre belirlenmiřtir. Su sıcaklıđı, su basıncı ve řebeke suundaki deđiřimler de bu deđerlerde farklılık görülmesine neden olabilir.

6.5 AirDry

AirDry kurutma performansını iyileştirir. Kurutma aşamasında cihazın kapağı otomatik olarak açılır ve yarı açık kalır.

AirDry, Ön yıkama hariç tüm programlarda otomatik olarak etkinleştirilir.

Kurutma aşamasının süresi ve kapağın açılma zamanı seçilen programa ve seçeneklere göre değişir.

AirDry kapıyı açtığı anda, programın bitimine kalan süre ekranda geri saymaya devam eder.

⚠ DİKKAT!

Otomatik olarak açılan kapıyı, açıldıktan sonra 2 dakika boyunca, kapatmaya çalışmayın. Bu durum cihaza zarar verebilir.

⚠ DİKKAT!

Çocuklar makineye ulaşabiliyorsa, kapağın otomatik olarak açılması tehlike yaratabileceğinden AirDry fonksiyonunun devre dışı bırakılmasını öneririz.

6.6 Tuş sesleri

Kumanda paneli üzerindeki düğmeler bastığınızda klik sesi çıkarır. Bu sesi devre dışı bırakabilirsiniz.

6.7 Son seçilen program

En son kullanılan program ve seçeneklerin otomatik seçimini etkinleştirebilirsiniz.

Cihaz devre dışı kalmadan önce tamamlanmış olan son program kaydedilir. Cihaz daha sonra tekrar açıldığında bu program otomatik olarak seçilir.

Son program seçimi devre dışı bırakıldığında ECO varsayılan programdır.

6.8 TimeBeam

TimeBeam, makinenin kapağının altında zeminde aşağıdaki bilgileri gösterir:

- Program başladığında program süresi.
- Program bittiğinde **0:00** ve **CLEAN**.
- Gecikmeli başlatma başladığında **DELAY** ve geri sayım süresi.
- Cihaz arızalı olduğunda bir alarm kodu.



AirDry kapıyı açtığı anda TimeBeam kapanır. Çalışan programın kalan süresini kontrol etmek için kontrol paneli ekranına bakın.

7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. **Gelen suyun sertliğine göre su yumuşatıcının seviyesini ayarlayın.**
2. Tuz haznesinin doldurulması.
3. Parlatıcı gözünü doldurun.
4. Musluğu açın.
5. İmalattan kalan kalıntıları temizlemek için Quick programını başlatın. Deterjan eklemeyin ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin.

Programı başlattıktan sonra cihaz su yumuşatıcısındaki reçineyi 5 dakika boyunca devreye alır. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Bu işlem cihaz tarafından periyodik olarak tekrarlanır.

7.1 Tuz haznesi

⚠ DİKKAT!

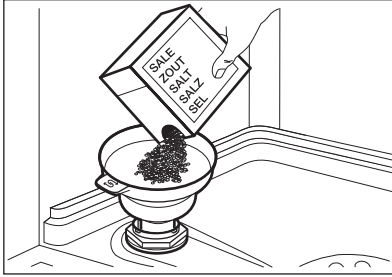
Sadece bulaşık makineleri için üretilmiş rejenerasyon tuzu kullanın. Mutfak tuzu kullanmayın.

Su yumuşatıcı içindeki reçineyi yenilemek ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılması gerekir.

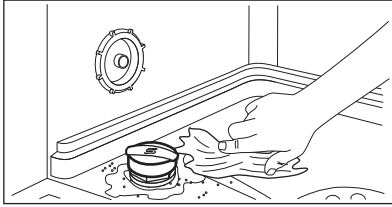
Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

2. Su haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk tuz doldurmada).
3. Tuz haznesine 1 kg tuz koyun (tamamen dolana kadar).



4. İçindeki son granüllerin de kabin içine dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesinin deliğinin çevresindeki tuzu temizleyin.

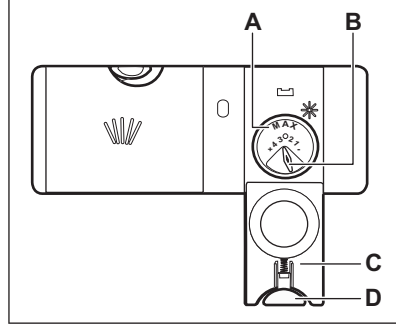


6. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.

⚠ DİKKAT!

Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Korozyonu önlemek için, tuz haznesini doldurun ve hemen deterjanla komple bir bulaşık yıkama programı başlatın.

7.2 Parlaticı gözünün doldurulması



⚠ DİKKAT!

Bu (A) hazne sadece parlaticı içindir. Deterjan koymayın.

⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış parlaticıları kullanın.

1. Kapağı (D) açmak için kilit açma düğmesine (C) basın.
2. Parlaticı sıvı maddeyi "max" işareti seviyesi ulaşana dek göze (A) dökün.
3. Etrafa dökülen parlaticıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin doğru pozisyonda kilitlendiğinden emin olun.



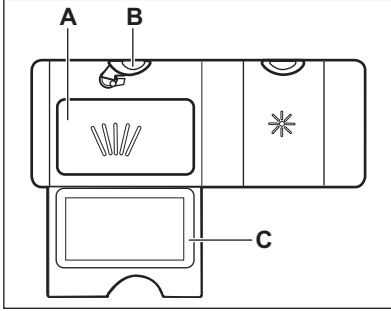
Verilen parlaticı miktarını ayarlamak için, parlaticı ayarını (B) 1 (en düşük miktar) ve 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında bir pozisyona getirin.

8. GÜNLÜK KULLANIM

1. Musluğu açın.
2. ⓘ öğesini cihaz açılıncaya kadar basılı tutun.
3. Eğer boşsa, tuz haznesini doldurun.
4. Eğer boşsa, parlaticı haznesini doldurun.
5. Bulaşıkları sepetlere koyun.
6. Deterjan ekleyin.
7. Bir yıkama programı seçinve başlatın.

8. Program tamamlandığında musluğu kapatın.

8.1 Deterjan kullanımı



1. Kapağı (B) açmak için kilit açma düğmesine (C) basın.
2. Deterjanı (toz veya tablet) bölmeye (A) koyun.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa, cihaz kapağının iç kısmına az miktarda deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine oturduğundan emin olun.



Deterjan dozu hakkında bilgi için ürün ambalajı üzerindeki üretici talimatlarına bakın. Genelde, fazla lekeli olmayan bulaşıklarla dolu bir makineyi çalıştırmak için 20-25 ml jel deterjan yeterlidir.



(A) Bölmesine 30 ml'den fazla jel deterjan koymayın.

8.2 MY TIME seçim çubuğunu kullanarak bir programın seçilmesi ve başlatılması

1. Uygun bir programı seçmek için MY TIME seçim çubuğunun üzerinde parmağınızı kaydırın.
 - Seçilmiş programla ilgili ışık yanıyor.
 - ECOMETER ögesi güncel enerji ve su tüketimini gösterir.
 - Ekranda program süresi gösterilir.
2. İstenirse uygun EXTRAS etkinleştirilebilir.
3. Cihazın kapağını kapatın ve programı başlatın.

8.3 Ön yıkama programının seçimi ve başlatılması

1. Ön yıkama ögesini seçmek için,
 - Quick ögesini üç saniye basılı tutun.
 - Düğmeyle ilgili ışık yanıyor.
 - ECOMETER ögesi söner.
 - Ekranda program süresi gösterilir.
2. Cihazın kapağını kapatın ve programı başlatın.

8.4 EXTRAS özelliğinin etkinleştirilmesi

Seçeneklerin aktive edilme işlemi programı başlatmadan önce tekrarlanmalıdır. Bir program çalışırken seçeneklerin etkinleştirilmesi ya da devre dışı bırakılması mümkün değildir. Seçeneklerin tümü birbiriyle uyumlu değildir.

1. MY TIME seçim çubuğunu kullanarak bir program seçin.
2. Başlatmak istediğiniz programın tuşuna basın.
 - Tuşa ait ışık yanar.
 - ECOMETER ve program süresi güncellenir.



Seçeneklerin etkinleştirilmesi genellikle su tüketimini, enerji tüketimini ve program süresini artırır.

8.5 AUTO Sense programının başlatılması

1. **AUTO Sense** tuşuna basın.
 - Düğmeyle ilgili ışık yanar.
 - Gösterge mümkün olan en uzun program süresini gösterir.
2. Cihazın kapağını kapatın ve programı başlatın.

Cihaz bulaşık tipini algılayarak uygun bir program oluşturur. Yıkama döngüsü sırasında sensörler birkaç kez devreye girer ve ilk belirlenen program süresi kısıtlanabilir.

8.6 Bir programın gecikmeli olarak başlatılması

1. Bir program seçin.

2. Gösterge ekranında istediğiniz gecikme süresi (1 ila 24 saat) görünene dek  tuşuna arka arkaya basın (1 ila 24 saat). Düğmeyle ilgili ışık yanıyor.

3. Geri sayımı başlatmak için makinenin kapağını kapatın.

Dakika hatırlatma sırasında gecikme süresini değiştirmek veya program seçimi yapmak mümkün değildir.

Geri sayım sona erdiğinde, program başlar.

8.7 Geri sayım sırasında gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

-  tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun. Cihaz program seçimine geri döner.



Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde, programı tekrar seçmeniz gerekir.

8.8 Çalışan bir programın iptal edilmesi

-  tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun. Cihaz program seçimine geri döner.



Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

8.9 Cihaz çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.

Kurutma aşaması sırasında kapak 30 saniyeden daha uzun bir süre açık kalırsa, çalışan program sonlanır. Ancak kapak, AirDry fonksiyonu tarafından açılırsa bu durum gerçekleşmez.

8.10 Auto Off fonksiyonu

Cihaz çalışmadığında cihazı kapatan bu fonksiyon enerji tasarrufu sağlar.

Bu fonksiyon otomatik olarak devreye girer:

- Program bittiğinde.
- Program başlamamışsa 5 dakika sonra devreye girer.

8.11 Program sonu

Program bittiğinde, gösterge ekranında **0:00** gösterilir:

Auto Off fonksiyonu cihazı otomatik olarak kapatır.

Açma/kapama düğmesi haricinde tüm düğmeler devre dışıdır.

9. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

9.1 Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi ve çevreyi korumanızı sağlar.

- Bulaşık makinesinde kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi bulaşıkların yıkanması, bulaşıkları elle yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir.
- Su ve enerji tasarrufu amacıyla bulaşık makinesini tam kapasitesine kadar yükleyin. En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin ve sepetleri aşırı yüklemeyin.

- Elle ön durulama yapmayın. Bu durum, su ve enerji tüketimini artırır. Gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Makinenin içine koymadan önce tabaklardan ve boş bardaklardan büyük yiyecek kalıntılarını temizleyin.
- Pişirme kaplarını cihazda yıkamadan önce üzerine yapışmış yiyecekleri ıslatın veya hafifçe fırçalayın.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Bulaşık makinesi deterjanı, parlatıcı ve tuzunu ayrı ayrı kullanabilir veya multi-tablet kullanabilirsiniz (örn; "Hepsi 1 arada"). Paketteki talimatları uygulayın.

- Bulaşığın cinsine ve kirlilik seviyesine göre bir program seçin. En verimli su ve enerji tüketimi ECO ile mümkün olur.
- Cihazın içinde kireç birikimini önlemek için:
 - Gerektiğinde tuz haznesini tekrar doldurun.
 - Deterjan ve parlatıcı için önerilen dozu kullanın.
 - Geçerli su yumuşatıcı seviyesinin su kaynağının sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
 - "Bakım ve temizlik" bölümündeki talimatları izleyin.

9.2 Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi için üretilmiş tuz, parlatıcı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler makinenize zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için, standart deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlatıcı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Deterjan tabletleri, kısa programlarda tamamen çözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.
- Her zaman doğru miktarda deterjan kullanın. Yetersiz deterjan dozajı, kötü temizleme sonuçlarına ve çamaşırların üzerinde sert su filmine veya lekelerle neden olabilir. Yumuşak veya yumuşatılmış su ile çok fazla deterjan kullanılması bulaşıklarda deterjan artıklarına neden olur. Su sertliğine göre deterjan miktarını ayarlayın. Deterjan ambalajındaki talimatlara bakın.
- Her zaman doğru miktarda parlatıcı kullanın. Parlatıcı dozajının yetersiz olması kurutmayı olumsuz etkiler. Çok fazla parlatıcı kullanımı, bulaşık üzerinde mavimsi tabakalara neden olur.
- Su yumuşatıcı seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Seviye çok yüksek olursa, sudaki artan tuz miktarı çatal ve bıçaklarda paslanmaya neden olabilir.

9.3 Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlatıcıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki adımları yerine getirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlatıcı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Quick programını başlatma Deterjan eklemeyin ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Verilen parlatıcı miktarını ayarlayın.

9.4 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz kabının kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkalı olmamalıdır.
- Yeteri kadar tuz ve parlatıcı (multi tablet kullanmadığınız takdirde) olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.
- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

9.5 Sepetlere bulaşık koymak

- Her zaman sepetlerin alanlarının tamamını kullanın.
- Makineyi sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Şu malzemeleri bulaşık makinesinde yıkamayın: ahşap, boynuz, kalay, bakır, alüminyum, narin süslemeli porselen ve korumasız karbon çelik. Bu; çatlamalarına, bükülmelerine, renklerini atmalarına, oyulmalarına veya paslanmalarına neden olabilir.
- Su emen nesneleri (süngerler, toz bezleri) makinenin içinde yıkamayın.
- Çukurlu bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Bardakların birbirine temas etmediğinden emin olun.

- Hafif veya plastik eşyaları üst sepete yerleştirin. Bulaşıkların doğru şekilde yerleştiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Çatal-bıçağı ve küçük bulaşıkları, çatal-kaşık-bıçak çekmecesine koyun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.

9.6 Sepetlerin boşaltılması

1. Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.

2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.



Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

10. BAKIM VE TEMİZLİK

⚠ UYARI!

Machine Care programını başlatmanın dışındaki herhangi bir bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çıkarın.



Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir. Düzenli olarak kontrol yapın ve gerekirse bunları temizleyin.

10.1 Machine Care

Machine Care cihazın iç kısmını en iyi şekilde temizlemek için tasarlanmış bir programdır. Kireç ve yağ kalıntılarını söker.

Cihaz temizlik ihtiyacını algıladığında gösterge, yanar. Cihazın iç temizliğini yapmak için Machine Care programını başlatın.

Machine Care programının başlatılması

programını başlatmadan önce filtreleri ve püskürtme kollarını temizleyin.

1. Özellikle bulaşık makineleri için geliştirilmiş olan kireç sökücü ve temizlik maddelerini kullanın. Paketteki talimatları uygulayın. Sepetlere bulaşık koymayınız.

2. ve tuşlarını aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.

ve göstergeleri yanar. Gösterge ekranı, programın süresini gösterir.

3. Programı başlatmak için cihazın kapağını kapatın.

Program tamamlandığında, gösterge yanar.

10.2 İç kısmın temizlenmesi

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Lastik sızdırmazlık contasıyla birlikte kapağı haftada bir kez silerek temizleyin.
- Cihazınızın performansını korumak için, ayda en az bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatları dikkatli bir şekilde takip edin.
- En iyi yıkama sonuçları için Machine Care programını başlatın.

10.3 Yabancı maddelerin çıkarılması

Bulaşık makinesinin her kullanımından sonra filtreleri ve tekneyi kontrol edin. Yabancı maddeler (ör. cam, plastik, kemik veya kürdan vb.) temizleme performansını azaltır ve tahliye pompasına zarar verebilir.

⚠ DİKKAT!

Yabancı maddeleri çıkaramıyorsanız bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

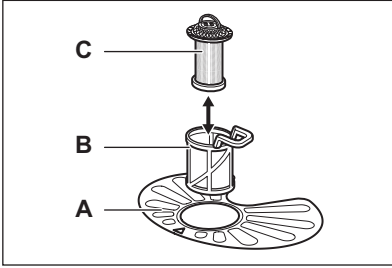
1. Filtre sistemini bu bölümde belirtildiği gibi sökün.
2. Her türlü yabancı maddeyi manuel olarak çıkarın.
3. Filtreleri bu bölümde belirtildiği gibi geri takın.

10.4 Dış temizlik

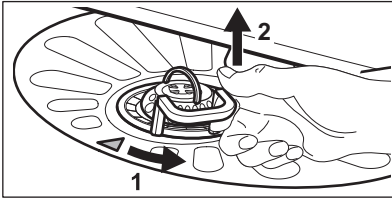
- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın.
- Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücülerini kullanmayın.

10.5 Filtrelerin temizlenmesi

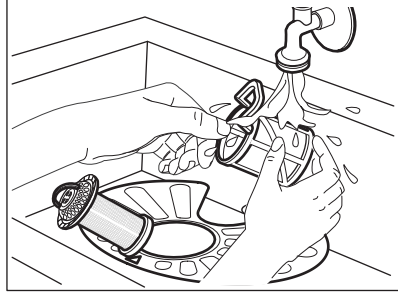
Filtre sistemi 3 parçadan oluşur.



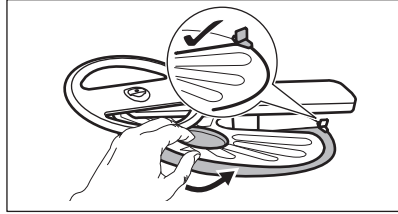
1. Filtreyi (B) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



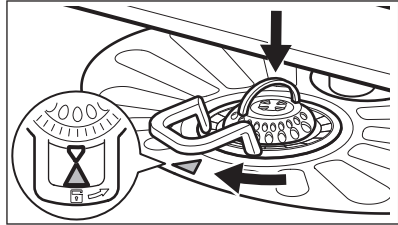
2. Filtreyi (C) filtreden (B) çıkarın.
3. Yassı filtreyi (A) çıkarın.
4. Filtreleri yıkayın.



5. Haznenin içinde veya etrafında yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
6. Yassı filtreyi (A) yerine geri takın. 2 kılavuzun altına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



7. (B) ve (C) filtrelerini yeniden takın.
8. Filtreyi (B) yassı filtreye (A) geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

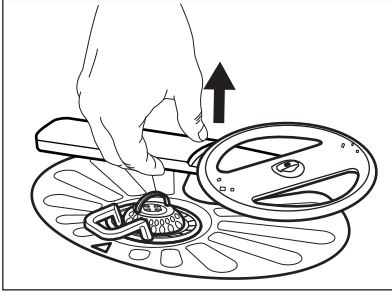


⚠ DİKKAT!

Filtrelerin yanlış konumlanması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

10.6 Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



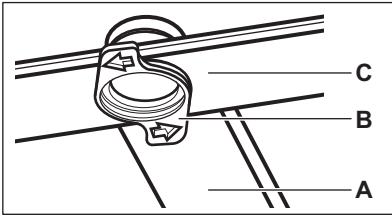
2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
3. Püskürtme kolunu geri takmak için yerine yerleştirdikten sonra aşağı doğru bastırın.

10.7 Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

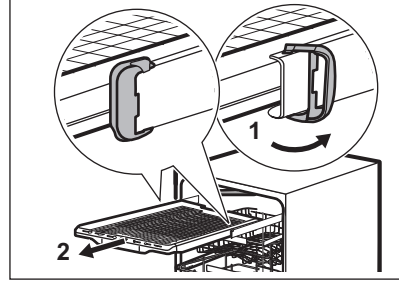
Üst püskürtme kollarını çıkarmayın. Eğer püskürtme kollarındaki delikler tıkanmışsa kürdan gibi ince uçlu bir nesne ile kalan kir partiküllerini çıkarın.

10.8 Tavan püskürtme kolunun temizlenmesi

Tavan püskürtme kolu cihazın tavanındadır. Püskürtme kolu (C), çıkış tüpüne (A) montaj elemanı (B) ile takılmıştır.



1. Çatal kaşık çekmecesinin sürgü raylarının yan kısımlarındaki durdurucuları açın ve çekmeceyi çekin.



2. Püskürtme koluna daha kolay ulaşabilmek için üst sepeti en alçak noktaya yerleştirin.
3. Püskürtme kolunu (C) çıkış tüpünden (A) ayırmak için montaj elemanını (B) saat yönünün tersine çevirin ve püskürtme kolunu aşağı çekin.
4. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
5. Püskürtme kolunu (C) yerine monte etmek için montaj elemanını (B) püskürtme koluna yerleştirin ve saat yönünde döndürerek çıkış tüpüne (A) sabitleyin. Montaj elemanının yerine oturmasına dikkat edin.
6. Çatal kaşık çekmecesini sürgü raylarına yerleştirin ve durdurucuları kilitleyin.

11. SORUN GİDERME

UYARI!

Makinenin uygun olmayan şekilde onarılması kullanıcı güvenliği açısından tehlike oluşturabilir. Her türlü onarım işlemi yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Oluşabilecek sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir.

Karşılaşılabileceğiniz sorunlar hakkında bilgi edinmek için aşağıdaki tabloya bakınız.

Bazı sorunlar ortaya çıktığında gösterge ekranında bir alarm kodu görünür.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Cihaz çalıştırmıyorsanız.	- Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun. - Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığından emin olun.
Program başlamıyor.	- Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun. - Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmışsa, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin. - Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçineyi yenileme işlemini yapıyor. İşlem süresi yaklaşık 5 dakikadır.
Cihaz düzgün bir şekilde su almıyor. Ekranda i10 veya i11 görünüyor.	- Su musluğunun açık olduğundan emin olun. - Su giriş basıncının çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgiye ulaşmak için yerel su tedarikçinizi arayın. - Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun. - Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun. - Giriş hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.
Cihaz suyu tahliye etmiyor. Ekranda i20 görünüyor.	- Lavabo borusunun tıkalı olmadığından emin olun. - İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun. - Tahliye hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.
Taşma emniyeti aygıtı çalışıyor. Ekranda i30 görünüyor.	- Su musluğunu kapatın. - Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun. - Sepetlerin kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doldurulduğundan emin olun.
Su seviyesi tespit sensörü arızası. Ekranda i41 - i44 görünüyor.	- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun. - Cihazı kapatıp açın.
Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza. Ekranda i51 - i59 veya i5A - i5F görünüyor.	Cihazı kapatıp açın.
Cihazın içindeki suyun sıcaklığı çok yüksek veya sıcaklık sensörü arızalı. Ekranda i61 veya i69 görünüyor.	- Giriş suyu sıcaklığının 60 °C'yi aşmadığından emin olun. - Cihazı kapatıp açın.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Cihazda teknik arıza. Ekranı iC0 veya iC3 görünüyor.	Cihazı kapatıp açın.
Cihazın içindeki su seviyesi çok yüksek. Ekranı iF1 görünüyor.	- Cihazı kapatıp açın. - Filtrelerin temiz olduğundan emin olun. - Çıkış hortumunun zeminden doğru yüksekliğe takıldığından emin olun. Montaj talimatlarına bakın.
Makine çalışma esnasında birçok kez durup tekrar çalışıyor.	Bu, normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.
Program çok uzun sürüyor.	- Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmışsa, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin. - Seçeneklerin etkinleştirilmesi program süresini uzatır.
Görüntülenen program süresi, tüketim değerleri tablosundaki süreden farklı.	Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler program süresinin değişmesine neden olabilir.
Ekranı gösterilen kalan süre artıyor ve program süresi sona doğru uzuyor.	Bu, bir arıza değildir. Makine sorunsuz çalışıyor.
Makine kapağında küçük bir sızıntı var.	- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. - Makinenin kapısı kasadaki yuvasına tam hizalanmadan kapanıyor. Arka ayağı (varsa) ayarlayın.
Makinenin kapağı zor kapanıyor.	- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. - Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.
Cihazın kapağı yıkama sırasında açılıyor.	AirDry fonksiyonu etkinleştirilmiştir. Fonksiyonu dilerseniz devre dışı bırakabilirsiniz. "Temel ayarlar." bölümüne bakın.
Makineden tıkırtı veya çarpma sesleri geliyor.	- Bulaşıklar, sepetlere doğru şekilde yerleştirilmemiştir. Sepet doldurma kitapçığına bakın. - Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.
Makine, sigortayı attırıyor.	- Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve sayaç kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın. - Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın.

Makineyi kontrol ettikten sonra devre dışı bırakın ve tekrar devreye alın. Sorun tekrarlanırsa, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.



UYARI!

Sorun tamamen çözülene kadar makineyi kullanmamanızı öneririz. Makinenin fişini çekin ve düzgün çalıştığından emin olana kadar tekrar takmayın.

11.1 Bulaşık yıkama ve kurutma performansı tatmin edici değil

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Yetersiz yıkama sonuçları.	- Günlük kullanım, İpuçları ve öneriler ve sepet doldurma broşürüne bakın. - Daha yoğun yıkama programları kullanın. - Seçilmiş programda daha iyi yıkama sonuçları almak için ExtraPower seçeneğini etkinleştirin. - Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreleri temizleyin. Bkz. Bakım ve temizlik.
Yetersiz kurutma sonuçları.	- Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok uzun bir süre kapağı kapalı makinenin içinde kaldı. Kapağın otomatik olarak açılması ve kurutma performansını artırmak için AirDry seçeneğini etkinleştirin. - Parlatıcı yoktur veya dozu ayarı yeterli değildir. Parlatıcı gözünü doldurun veya doz ayarını yükseltin. - Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. - Multi tabletler kullanırken dahi daima parlatıcı kullanın. - Plastik parçaların havlu ile kurulanması gerekebilir. - Programda kurutma aşaması yoktur. Program tablosuna bakın.
Bardak ve tabakların üzerinde beyazımsı çizgiler veya mavimsi tabakalar var.	- Parlatıcı doz ayarı çok yüksektir. Doz ayarını daha düşük konuma getirin. - Deterjan miktarı çok fazladır.
Bardaklar ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlası izleri.	- Parlatıcı doz ayarı çok düşüktür. Doz ayarını daha yüksek bir konuma ayarlayın. - Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir.
Makinenin iç kısmı ıslak.	Bu, makinede bir sorun olduğu anlamına gelmez. Nem makinenin duvarlarında yoğunlaşır.
Yıkama sırasında anormal köpük görülüyor.	- Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın. - Farklı bir üreticiye ait bir deterjanı kullanın. - Bulaşıkları akan su altında önceden yıkamayın.
Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri var.	- Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. Su yumuşatıcısı ayarına bakın. - Gümüş ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Gümüş ve paslanmaz çelik parçaları birbirlerine yakın yerleştirmeyin.
Programın sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları.	- Deterjan tableti bölmeye sıkışmıştır ve su deterjan tabletini bulunduğu yerden çıkaramamış olabilir. - Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramıyordur. Püskürtme kollarının tıkalı olmadığından veya önlerinin kapalı olmadığından emin olun. - Sepetin içinde bulunan bulaşıkların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.
Makinenin içinde koku var.	“Bakım ve temizlik” bölümüne bakın. - Machine Care programını bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü veya kireç çözücü ile başlatın.

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var.	- Tuz seviye ayarı düşük, tuz doldurma uyarı göstergesini kontrol edin. - Tuz kabının kapağı gevşek kalmıştır. - Musluk suyunuz çok serttir. Su yumuşatıcısı ayarına bakın. - Çok fonksiyonlu tablet kullanıldığında dahi tuz kullanın ve su yumuşatıcı sistemin seviyesini su sertliğine göre ayarlayın. Su yumuşatıcısı ayarına bakın. - Machine Care programını, bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü ile başlatın. - Kireç birikmesi devam ederse, cihazı uygun deterjanlarla temizleyin. - Başka bir deterjan deneyin. - Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.
Bulaşıklar mat, soluk veya çizilmiş.	- Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun. - Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. Sepet doldurma broşürüne bakın. - Hassas bulaşıkları üst sepete koyun. - Cam ve hassas parçaların özel bakımı için GlassCare seçeneğini etkinleştirin.

Diğer olası nedenler için bkz. İlk kullanımdan önce, Günlük kullanım veya İpuçları ve öneriler.

12. TEKNİK VERİLER

Boyutlar	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrik bağlantısı ¹⁾	Gerilim (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50
Su girişi basıncı	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Su kaynağı	Soğuk su veya sıcak su (°C) ²⁾	min. 5 - maks. 60
Kapasite	Yerleştirme düzeni	14

¹⁾ Diğer değerler için bilgi etiketine bakınız.

²⁾ Evinizde alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panellerinden) elde edilen bir sıcak su kaynağı varsa, enerji tüketimini azaltmak için lütfen bu sıcak su kaynağını kullanın.

12.1 EU EPREL veritabanına bağlantı

Cihazla sağlanan enerji etiketindeki QR kodu, EU EPREL veritabanına bu cihazın kaydıyla ilgili bir web bağlantısı sağlar. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

EU EPREL veritabanında, ürünün performansı ile ilgili bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu> bağlantısını ve cihazın bilgi etiketinde bulabileceğiniz model adını ve ürün numarasını kullanarak bulmak mümkündür. “Ürün açıklaması” bölümüne bakın.

13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.







